

408103-2026 - Licitación

**Alemania – Servicios de arquitectura, construcción, ingeniería e inspección –
Ingenieurleistungen (Technische Ausrüstung) gemäß HOAI Fachplanung §§ 53 ff. - Käthe-
Kollwitz-Schule, Bayernallee 6, 52066 Aachen - Sanierung Sporthalle - Energetische Sanierung
und Innenraumsanierung**

OJ S 113/2026 15/06/2026

**Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal
Servicios**

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Correo electrónico: vergabestelle@mail.aachen.de

Naturaleza jurídica del comprador: Autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Ingenieurleistungen (Technische Ausrüstung) gemäß HOAI Fachplanung §§ 53 ff. -
Käthe-Kollwitz-Schule, Bayernallee 6, 52066 Aachen - Sanierung Sporthalle - Energetische
Sanierung und Innenraumsanierung

Descripción: Ingenieurleistungen (Technische Ausrüstung) gemäß HOAI Fachplanung §§ 53
ff. - Käthe-Kollwitz-Schule, Bayernallee 6, 52066 Aachen - Sanierung Sporthalle -
Energetische Sanierung und Innenraumsanierung

Identificador del procedimiento: 60c2cc05-22c7-4fc7-ad47-123a5a1689d7

Identificador interno: FB60/320-2026/225-AK

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71000000 Servicios de arquitectura, construcción, ingeniería e
inspección

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Käthe-Kollwitz-Schule - Bayernallee 6

Localidad: Aachen

Código postal: 52066

Subdivisión del país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemania

2.1.4. Información general

Información complementaria: #Bekanntmachungs-ID: CXT2YYBYT22935M4# 1. Die in dieser
Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von
allen Mitgliedern vorzulegen. 2. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser
Download unter [http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company
/welcome.do](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do) zur Verfügung. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie

die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. 3. Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind schriftlich über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! 4. Zuschlagskriterien: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot. 5. Für die Ausarbeitung des Honorarangebotes erfolgt keine Vergütung; der AN kann hieraus keine Vergütungs- oder sonstigen Ansprüche ableiten.

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Incumplimiento de obligaciones basadas en motivos de exclusión puramente nacionales:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Participación en una organización delictiva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Fraude: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Corrupción: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Incumplimiento de la obligación de pago de impuestos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Incumplimiento de la obligación de pago de cotizaciones a la seguridad social: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho medioambiental: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho social: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho laboral: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Insolvencia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Activos que están siendo administrados por un liquidador: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Las actividades empresariales han sido suspendidas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Falta profesional grave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Acuerdos con otros operadores económicos destinados a falsear la competencia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Conflicto de intereses debido a su participación en el procedimiento de contratación: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Participación, directa o indirecta, en la preparación del presente procedimiento de contratación : Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

Rescisión anticipada, imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables:
Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.
Declaración falsa, ocultación de información, incapacidad de presentar los documentos exigidos u obtención de información confidencial del presente procedimiento: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Ingenieurleistungen (Technische Ausrüstung) gemäß HOAI Fachplanung §§ 53 ff. - Käthe-Kollwitz-Schule, Bayernallee 6, 52066 Aachen - Sanierung Sporthalle - Energetische Sanierung und Innenraumsanierung
Descripción: Grundleistungen: LPH 1 bis 9 (LPH 4 nur für AG 1+3) Besondere Leistungen: - LPH 1: Bestandsaufnahme Technische Ausrüstung: Bestandsaufnahme der Technischen Ausrüstung Recherche in den Archiven der Bauaufsicht und des Gebäudemanagements. Sichtung und Abgleich aller Bestandsunterlagen der technischen und sicherheitstechnischen Anlagen, Zentralen, Leitungsführungen und Leistungskennwerten. Erforderlichenfalls Ergänzung und/oder Korrektur der Planunterlagen des Gebäudes (u.a. Grundrisse und Schnitte). Erstellung von digitalen 2D und 3D Bestandsunterlagen. Die Genauigkeit der Unterlagen muss für die Bauaufgabe ausreichen. Die Bestandsaufnahme ist zu dokumentieren und dem AG zu übergeben. Die alternative Beauftragung eines Vermessungsingenieurs liegt im Ermessen des Generalplaners und ist in diesem Fall in dieser Position enthalten. - LPH 2: Aufstellen einer vertieften Kostenschätzung nach Positionen einzelner Gewerke: Aufstellen einer vertieften Kostenschätzung nach Positionen einzelner Gewerke - LPH 9: Überwachen der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist: Überwachen der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist Weitere Informationen siehe Vergabeunterlagen
Identificador interno: FB60/320-2026/225-AK

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios
Clasificación principal (cpv): 71000000 Servicios de arquitectura, construcción, ingeniería e inspección

5.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Käthe-Kollwitz-Schule - Bayernallee 6
Localidad: Aachen
Código postal: 52066
Subdivisión del país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
País: Alemania

5.1.3. Duración estimada

Fecha de inicio: 14/09/2026
Fecha de finalización de la duración: 28/09/2029

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.
Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere
Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí
Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí
Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:freelance# Ausführungsfrist:
Bearbeitungszeitraum (Leistungsphasen 1-3): 3. Quartal 2026 - 4. Quartal 2026
Bearbeitungszeitraum (Leistungsphasen 4-7): 1. Quartal 2027 - 3. Quartal 2027
Bearbeitungszeitraum (Leistungsphase 8): 4. Quartal 2027 - 3. Quartal 2029 Der AG
beabsichtigt, die ausgeschriebenen Ingenieurleistungen stufenweise zu beauftragen: Stufe 1:
Leistungsphase 1-3 Stufe 2: Leistungsphase 4-9 Die Beauftragung der Folgestufe erfolgt in
Abhängigkeit der Freigabe durch die Ausschüsse und politischen Gremien. Der AN hat keinen
Anspruch auf weitere Beauftragung nach Stufe 1, er kann aus der stufenweisen Beauftragung
keine weitergehenden Vergütungsansprüche oder Schadenersatzansprüche ableiten.

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Seguro de indemnización por riesgos profesionales

Descripción del criterio de selección: Berufshaftpflichtversicherung (mittels Dritterklärung vorzulegen) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Bescheinigung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindest-Deckungssummen je Schadensfall: - Für Personenschäden: 2.500.000,00 EUR - Für Sach- und Vermögensschäden: 2.500.000,00 EUR Alternativ kann der Nachweis über eine Eigenerklärung des Bieters/Bewerbers erbracht werden, in der er den Abschluss einer entsprechenden Versicherung mit den angegebenen Mindest-Deckungssummen im Auftragsfall versichert. In diesem Fall muss zusätzlich eine Erklärung der Versicherung über eine Anpassung der Versicherungssumme im Auftragsfall vorgelegt werden. (siehe Anlage Formblatt 5 - Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung)

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: ausgefülltes Honorarangebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angebotsschreiben (aus den Vergabeunterlagen)

Criterio: Volumen de negocios anual medio específico

Descripción del criterio de selección: Angabe des Umsatzes der letzten drei Geschäftsjahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestanforderungen zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit Der Bewerber/mind. ein Bewerbergemeinschaftspartner muss auf dem einschlägigen Markt eine Tätigkeit von mindestens 3 Geschäftsjahren nachweisen können. Der Umsatz des Bewerbers/mind. eines Bewerbergemeinschaftspartners für die vergleichbaren Leistungen (Technische Ausrüstung) der letzten 3 Geschäftsjahre muss im Durchschnitt mind. folgende Größe erreichen: - 200.000,00 Euro brutto Der diesbezügliche Nachweis ist mit den Angaben der Umsätze auf Formblatt 6 jeweils für die letzten drei Geschäftsjahre zu erbringen. (siehe Anlage Formblatt 6 - Eigenerklärung zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit)

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Eigenerklärung gem. §§ 123, 124 GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung des Unternehmens gemäß §§ 123, 124 GWB

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Formular 523 EU VHB NRW - Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): (siehe Anlage Formblatt 4 - Eigenerklärung EU-Sanktionen gegen Russland))

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Angabe der örtlichen Präsenz für die Dauer der Maßnahme (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): nur bei nicht ortsansässigen Bewerbern (siehe Anlage Formblatt 8 - Angaben zur örtlichen Präsenz für die Dauer der Maßnahme)

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Projektreferenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erforderliche Projektreferenzen: Mind. 2 Projekte, welche jeweils die nachfolgenden Anforderungen vollumfänglich erfüllen: - Leistungsbereich: Technische Ausrüstung - Projektart: Neubau / Erweiterung / Umbau / Sanierung - Komplexität: Honorarzone II oder höher - Besonderheit: mind. 1 x Sanierung, mind. 1 x Gebäude für öffentlichen Auftraggeber - Gebäudegröße: Brutto-Grundfläche mind. 800 m2 - Leistungsumfang: mind. Leistungsphasen 2-3 und 5-8 gemäß HOAI § 55; min. Anlagengruppen 1-3 - Bearbeitungsstand: erfolgter Abschluss der Leistungsphase 8 im Jahr 2019 oder später Mind. 1 Projekt, welches die nachfolgenden Anforderungen vollumfänglich erfüllen: - Leistungsbereich: Technische Ausrüstung - Projektart: Neubau / Erweiterung / Umbau / Sanierung - Komplexität: Honorarzone II oder höher - Besonderheit: mind. 1 x Sanierung, mind. 1 x Gebäude für öffentlichen Auftraggeber - Gebäudegröße: Brutto-Grundfläche mind. 500 m2 - Leistungsumfang: mind. Leistungsphasen 2-3 und 5-8 gemäß HOAI § 55; min. Anlagengruppen 4 - Bearbeitungsstand: erfolgter Abschluss der Leistungsphase 8 im Jahr 2019 oder später (siehe Anlage Formblatt 9)

Criterio: Inscripción en un registro profesional relevante

Descripción del criterio de selección: Nachweis zu einem besonderen Berufsstand (mittels Dritterklärung vorzulegen) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Angaben zu einem besonderen Berufsstand: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten. Zugelassen sind: a) natürliche Personen, die nach dem für die öffentliche Auftragsvergabe geltenden Landesrecht am Tag der Angebotseinreichung berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur(in) zu führen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden; b) Juristische Personen, zu deren satzungsgemäßem Geschäftszweck die dem Projekt entsprechenden Fach- / Planungsleistungen gehören, sofern sie für die Durchführung der Aufgabe ein(e) bevollmächtigte(r) Vertreter(in) benennen, die die an natürliche Personen gestellten Anforderungen erfüllt; c) Bergwerksgemeinschaften, bei denen ein Mitglied die Anforderungen erfüllt, die an natürliche oder juristische Personen gestellt werden. (siehe Anlage Formblatt 7 - Nachweis des besonderen Berufsstands)

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Nombre: Preis

Descripción: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 100

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 07/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBYT22935M4/documents>

Canal de comunicación ad hoc:

Dirección web: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBYT22935M4>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBYT22935M4>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 14/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 59 Días

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente algunos de los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach § 56 VgV.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Die Stadt Aachen verfährt bzgl. der

Nichtberücksichtigung von Angeboten gem. § 134 GWB.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: sí

Forma jurídica que deba adoptar un grupo de licitadores que resulte adjudicatario de un

contrato: Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

Estructura financiera: Gemäß VOL/B und den Zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB)

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Información sobre los plazos de revisión: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten.

Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Anlauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organización que recibe solicitudes de participación: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Número de registro: 053340002002-32003-19

Dirección postal: Lagerhausstraße 20

Localidad: Aachen

Código postal: 52064

Subdivisión del país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemania

Correo electrónico: vergabestelle@mail.aachen.de

Teléfono: +49 241432-6065

Fax: +49 241413541-6094

Dirección de internet: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Número de registro: 153340002002-32003- 19

Dirección postal: Lagerhausstraße 20

Localidad: Aachen

Código postal: 52064

Subdivisión del país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemania

Punto de contacto: Herr Gillesen

Correo electrónico: vergabestelle@mail.aachen.de

Teléfono: +49 241432-6030

Fax: +49 241413541-6094

Dirección de internet: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Funciones de esta organización:

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Número de registro: 05315-03002-81

Dirección postal: Zeughausstraße 2 - 10

Localidad: Köln

Código postal: 50667

Subdivisión del país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemania

Correo electrónico: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Teléfono: +49 221147

Fax: +49 221-1472889

Dirección de internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0004

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teléfono: +49228996100

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: a10f8463-1215-4044-b13a-86593528e478 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 12/06/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán

Número de publicación del anuncio: 408103-2026

Número de la edición del DO S: 113/2026

Fecha de publicación: 15/06/2026